



■ HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
BMW GROUP
www.husqvarna-motorcycles.com

Cod. 8B0090574



Husqvarna recommends



LIBRETTO DI GARANZIA
Contiene i tagliandi di controllo

WARRANTY BOOKLET
Contains a number of tear-out
service coupons

CARNET DE GARANTIE
Il contient les coupons de contrôle

GARANTIE-HEFT
Enthält die Kontroll-Coupons

MANUAL DE GARANTIA
Contiene los cupones de control



HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. La ringrazia della preferenza e Le rammenta che il mantenimento di prestazioni adeguate e condizioni di sicurezza idonee richiede un'accurata manutenzione della sua moto presso il Servizio di Assistenza Tecnica disponibile in tutte le nostre Concessionarie.

I Nostri tecnici si sono impegnati per realizzare un veicolo di qualità, frutto di lunghe esperienze, per garantirLe nel tempo il piacere di una guida sicura.

É tuttavia necessaria la sua collaborazione: Le raccomandiamo di leggere attentamente il Manuale di Uso e Manutenzione in dotazione alla sua Moto e di far eseguire le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria, nonché tutti gli eventuali interventi tecnici, solo da personale specializzato appartenente alla Rete dei Concessionari Husqvarna.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

I Italiano

E English

F Français

D Deutsch

Es Espagnol

INDICE:

- Il Contenuto della Garanzia
- L'Attivazione della Garanzia
- Cosa fare in caso di richiesta di intervento in garanzia
- Il Controllo di Preconsegna
- Il Piano di Manutenzione Programmata
- Il Passaggio di Proprietà del veicolo
- Tagliandi

IL CONTENUTO DELLA GARANZIA

La Sua nuova moto è garantita esente da difetti originari in conformità alla **Direttiva 99/44 CE**.

La garanzia consiste nella sostituzione o riparazione gratuita del veicolo o di componenti che abbiano a manifestare, entro il suddetto termine, difetti di fabbricazione o, comunque, difetti preesistenti alla consegna veicolo.

Le ricordiamo che la garanzia non opera nel caso di uso del veicolo in competizioni motociclistiche, in quanto trattasi di uso diverso e non compatibile con l'uso per il quale il suo veicolo è stato specificatamente progettato.

Si ricordi che, come richiesto dalla legge, questa garanzia è prestata direttamente dal Suo Concessionario Husqvarna al quale La invitiamo a rivolgersi per ogni necessità del caso.

Laddove il Suo Concessionario Husqvarna non possa soddisfare le sue richieste in un tempo ragionevole ovvero questo fosse per Lei più comodo, La invitiamo a rivolgersi ad un qualsiasi altro Concessionario Husqvarna che sarà lieto di porsi al suo servizio.

L'ATTIVAZIONE DELLA GARANZIA

Il suo veicolo è coperto da garanzia da difetti originari sin dal momento in cui Le viene consegnato dal Suo Concessionario Husqvarna .

Quando riceverà la sua Husqvarna, La invitiamo a sottoscrivere, unitamente al Concessionario, il Certificato di Consegna del veicolo che trova in calce al presente Libretto.

COSA FARE IN CASO DI RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA

Nel caso in cui, nel periodo di validità della garanzia, il Suo veicolo necessiti di un intervento straordinario di riparazione e/o sostituzione dipendente da un difetto originario, Le consigliamo di rivolgersi immediatamente al Concessionario ove ha acquistato il veicolo (il Suo Concessionario) descrivendogli il problema occorso e facendogli esaminare il veicolo.

Le ricordiamo di portare con sé il presente Libretto affinché il Concessionario possa verificare la data di consegna del veicolo (v. Certificato di Consegna).

Se l'intervento è reso necessario dall'avvenuto manifestarsi di un difetto originario, il Suo Concessionario provvederà ad effettuare gratuitamente la riparazione o la sostituzione necessaria e nel minor tempo possibile.

Al momento del ritiro del veicolo, il Suo Concessionario Le chiederà di sottoscrivere il Tagliando di Intervento in Garanzia che troverà in calce al presente Libretto.

IL CONTROLLO DI PRECONSEGNA

Ogni moto Husqvarna lascia la fabbrica solo dopo una serie di minuziosi controlli.

Tutto questo, però, non ci basta e, pertanto il Suo Concessionario Husqvarna è tenuto ad effettuare una precisa serie di controlli prima di consegnarLe la Sua nuova Husqvarna .

Con la sottoscrizione del Certificato di Consegna il Suo Concessionario Le garantisce la corretta effettuazione di questi controlli.

Verifichi sempre, pertanto, che il Certificato di Consegna sia timbrato e sottoscritto dal Concessionario e sottoscriva anche Lei stesso detto Certificato e ne consegni le due copie pre-incise al Concessionario.

IL PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. ha definito il piano di manutenzione programmata e le operazioni di preconsegna di seguito esposte al fine di assicurare alle sue moto i massimi livelli di efficienza, prestazioni e sicurezza di funzionamento.

Troverà il piano di manutenzione programmata studiato per la sua moto nel Manuale di Uso e Manutenzione fornitoLe.

L'esecuzione dei tagliandi previsti è assolutamente necessaria per mantenere costante il livello di sicurezza e di affidabilità del veicolo.

Le ricordiamo che nel caso in cui il suo veicolo manifesti rotture o malfunzionamenti dovuti alla mancata esecuzione dei tagliandi di manutenzione, la riparazione del veicolo non sarà coperta da garanzia e nel contempo HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. non potrà essere considerata responsabile per eventuali lesioni subite dall'utilizzatore del veicolo a causa delle suddette rotture o malfunzionamenti.

Tutti i Tagliandi di manutenzione, compreso quello iniziale sono a pagamento, sia come materiale che come mano d'opera. Le operazioni di preconsegna espone nel piano di manutenzione sono, viceversa, svolte gratuitamente dal Suo Concessionario. Ogni intervento sul veicolo, sia che si tratti di Tagliandi di Manutenzione, che di qualsivoglia altro intervento di riparazione, settaggio, sostituzione od altro deve essere obbligatoriamente eseguito presso le officine autorizzate dei Concessionari Husqvarna secondo le modalità espone nel Manuale di Uso e Manutenzione, nel Manuale di Officina ed in eventuali Circolari Tecniche pubblicate da HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. Costituisce prova dell'avvenuta esecuzione dei tagliandi esclusivamente la ricevuta fiscale (fattura o scontrino) che Le sarà rilasciata dal Concessionario all'esito dell'intervento di manutenzione programmata. Le suggeriamo di spillare tale documento in calce al presente Libretto al fine di poterlo esibire al momento di una eventuale richiesta di intervento in garanzia. Conservi sempre il presente Libretto di Garanzia contenente i documenti fiscali comprovanti l'avvenuta esecuzione dei tagliandi di manutenzione ed in caso di cessione del veicolo, lo consegni al nuovo acquirente.

Saranno la prova che Lei ha trattato la sua Husqvarna con la cura e l'attenzione necessaria !

IL PASSAGGIO DI PROPRIETÀ DEL VEICOLO

La sua moto Husqvarna Le regalerà momenti di grande soddisfazione e, pertanto, sarà molto difficile che Lei decida di venderla... salvo che non desideri acquistare una nuova Husqvarna !

Se, però, dovesse decidere di cedere il suo veicolo La preghiamo, nel suo stesso interesse, di consegnare al nuovo proprietario, sia il presente Libretto di Garanzia, sia il Manuale di Uso e Manutenzione in dotazione.

Sono documenti molto importanti per un uso sicuro del mezzo e, pertanto, la legge richiede che siano sempre in dotazione al veicolo.

La preghiamo, inoltre, di inviare per posta in busta chiusa a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. la Comunicazione di Passaggio di Proprietà che trova alla fine del presente Libretto, compilandola in ogni sua parte.

Ci permetterà di conoscere il nuovo possessore della sua Husqvarna e di trattarlo con il riguardo che merita.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

CERTIFICATO DI CONSEGNA

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Il motociclo è stato preparato per la consegna eseguendo tutti i controlli e le operazioni di preconsegna previste da HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. e completato di tutti gli eventuali accessori opzionali richiesti dal Cliente.

Al Cliente è stato consegnato il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione e sono stati illustrati i principali dispositivi di guida in dotazione al veicolo.

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome

Cognome:

Via:

Città:

 CAP

Recapito Telefonico:

Dichiaro di ricevere oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative, nonché dichiaro di ricevere il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione. Autorizzo HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. al trattamento dei miei dati personali ai fini della fornitura del Servizio di Assistenza ai sensi della Legge 675/1996 e successive modifiche.

Firma del Cliente

TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "A"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "B"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente

L'organizzazione ufficiale di vendita e la società HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., dichiarano che il trattamento dei dati personali dell'acquirente, con riferimento alla Legge n° 675 del 1996 e successive modifiche, può avvenire anche senza necessità del consenso del Cliente, in attuazione dell'obbligo di fornitura del Servizio di Assistenza.

Copia per HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "C"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



COMUNICAZIONE DI PASSAGGIO DI PROPRIETÀ

Data Km

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Il sottoscritto: _____

Nome _____

Cognome _____

Via _____

Città _____ CAP _____

Recapito telefonico _____

CLIENTE

Comunica a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
che in data odierna ha ceduto la proprietà del veicolo
sopraindicato al Signor:

Nome _____

Cognome _____

Via _____

Città _____ CAP _____

Recapito telefonico _____

consegnandogli il presente Libretto di Garanzia ed il
Manuale di Uso e Manutenzione in dotazione.

Inviare in busta chiusa a: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.- BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

L'organizzazione ufficiale di vendita e la società HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., dichiarano che il trattamento dei dati personali dell'acquirente, con riferimento alla Legge n° 675 del 1996 e successive modifiche, può avvenire anche senza necessità del consenso del Cliente, in attuazione dell'obbligo di fornitura del Servizio di Assistenza.

Copia per HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.



CERTIFICATO DI CONSEGNA

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Il motociclo è stato preparato per la consegna eseguendo tutti i controlli e le operazioni di preconsegna previste da HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. e completato di tutti gli eventuali accessori opzionali richiesti dal Cliente.

Al Cliente è stato consegnato il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione e sono stati illustrati i principali dispositivi di guida in dotazione al veicolo.

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome

Cognome:

Via:

Città:

 CAP

Recapito Telefonico:

Dichiaro di ricevere oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative, nonché dichiaro di ricevere il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione. Autorizzo HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. al trattamento dei miei dati personali ai fini della fornitura del Servizio di Assistenza ai sensi della Legge 675/1996 e successive modifiche.

Firma del Cliente



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "A"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "B"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "C"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



COMUNICAZIONE DI PASSAGGIO DI PROPRIETÀ

Data Km

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Il sottoscritto: _____

Nome _____

Cognome _____

Via _____

Città _____ CAP _____

Recapito telefonico _____

CLIENTE

Comunica a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
che in data odierna ha ceduto la proprietà del veicolo
sopraindicato al Signor:

Nome _____

Cognome _____

Via _____

Città _____ CAP _____

Recapito telefonico _____

consegnandogli il presente Libretto di Garanzia ed il
Manuale di Uso e Manutenzione in dotazione.

Inviare in busta chiusa a: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.- BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

L'organizzazione ufficiale di vendita e la società HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., dichiarano che il trattamento dei dati personali dell'acquirente, con riferimento alla Legge n° 675 del 1996 e successive modifiche, può avvenire anche senza necessità del consenso del Cliente, in attuazione dell'obbligo di fornitura del Servizio di Assistenza.

Copia per il Cliente

CERTIFICATO DI CONSEGNA

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Il motociclo è stato preparato per la consegna eseguendo tutti i controlli e le operazioni di preconsegna previste da HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. e completato di tutti gli eventuali accessori opzionali richiesti dal Cliente.

Al Cliente è stato consegnato il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione e sono stati illustrati i principali dispositivi di guida in dotazione al veicolo.

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome

Cognome:

Via:

Città:

 CAP

Recapito Telefonico:

Dichiaro di ricevere oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative, nonché dichiaro di ricevere il presente Libretto di Garanzia ed il Manuale di Uso e Manutenzione. Autorizzo HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. al trattamento dei miei dati personali ai fini della fornitura del Servizio di Assistenza ai sensi della Legge 675/1996 e successive modifiche.

Firma del Cliente



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "A"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "B"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



TAGLIANDO DI INTERVENTO IN GARANZIA "C"

Da compilare per ogni Intervento in Garanzia

Data

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Dichiaro di aver provveduto alla eliminazione del difetto di conformità dipendente da difetto originario consistente nel: _____

Timbro e Firma del concessionario

CLIENTE

Nome _____

Cognome: _____

Via: _____

Città: _____ CAP _____

Recapito Telefonico: _____

Dichiaro di ritirare oggi il motociclo sopra indicato completo e conforme alle mie aspettative.

Firma del Cliente



COMUNICAZIONE DI PASSAGGIO DI PROPRIETÀ

Data Km

N° Telaio:

Modello:

N° Motore:

Il sottoscritto: _____

Nome _____

Cognome _____

Via _____

Città _____ CAP _____

Recapito telefonico _____

CLIENTE

Comunica a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
che in data odierna ha ceduto la proprietà del veicolo
sopraindicato al Signor:

Nome _____

Cognome _____

Via _____

Città _____ CAP _____

Recapito telefonico _____

consegnandogli il presente Libretto di Garanzia ed il
Manuale di Uso e Manutenzione in dotazione.

Inviare in busta chiusa a: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.- BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

L'organizzazione ufficiale di vendita e la società HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., dichiarano che il trattamento dei dati personali dell'acquirente, con riferimento alla Legge n° 675 del 1996 e successive modifiche, può avvenire anche senza necessità del consenso del Cliente, in attuazione dell'obbligo di fornitura del Servizio di Assistenza.

Copia per il Concessionario

Spazio per la conservazione della documentazione fiscale comprovante l'avvenuta esecuzione dei tagliandi di manutenzione previsti

TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	
TAGLIANDO		DATA		Km		Firma del Cliente		Timbro del Concessionario	

FISSARE con una graffetta o una pinzatrice la Ricevuta Fiscale o Scontrino Fiscale che attestano l'avvenuta esecuzione dei tagliandi di manutenzione.



HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. thank you for choosing a Husqvarna and would like to remind you that to deliver its full potential your Husqvarna requires regular maintenance by the After Sales Departments of the authorised Husqvarna dealer network.

Your motorcycle has been developed by our highly experienced team of engineers to deliver enjoyment and performance in a safe manner. Nevertheless your co-operation is needed.

We recommend that you read the Use and Maintenance Manual supplied with your Husqvarna carefully and that you have all maintenance carried out by the trained staff of the authorised Husqvarna Dealer Network only.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

I Italiano

E English

F Français

D Deutsch

Es Espagnol

INDEX:

- What the warranty provides
- Putting the warranty into operation
- What to do when work under warranty is required
- Pre-delivery checks
- Scheduled service plan
- Transfer of ownership
- Coupons

THE CONTENT OF THE WARRANTY

Your new bike is guaranteed free from original defects in compliance to the EC Rule 99/44.

The warranty consists in replacing or repairing free of charge the vehicle or components that might show manufacturing defects over this period or defects, already existing before the vehicle was delivered.

We remind you that the warranty does not apply in case the vehicle is driven in motorbike races, as it is an application diverging and not compatible with the drive your vehicle has been specially developed to.

Please remember that it is your Husqvarna Dealer that grants you this warranty, as the law requires, whom we invite you to ask at in case of any need.

If your Husqvarna Dealer could not fulfil your needs in a reasonable time or should it be more convenient to you, we invite you to ask at any other Husqvarna Dealer, who will be pleased to put himself at your service.

THE ACTIVATION OF THE WARRANTY

Your vehicle is covered by warranty against original defects from the time of delivery to you by your Husqvarna Dealer. When you will receive your Husqvarna, we invite you to sign, together with your Dealer, the Delivery Certificate of the vehicle, which you find at the back of this Handbook.

WHAT TO DO IN CASE A REPAIR UNDER WARRANTY IS ASKED FOR

In the unlikely event that your motorcycle requires an unscheduled repair and/or replacement as a result of an original defect during the warranty period, we suggest that you contact the supplying Dealer at once, explaining to him the problem that has arisen and letting him inspect the motorcycle.

We remind you to bring this Handbook with you, so that the Dealer may verify the delivery date of the vehicle (see Delivery Certificate).

Should the repair be required because of an original or manufacturing defect becoming apparent, your Dealer will see to the repair or replacement, as the case may be, to be made free of charge and as soon as possible.

When you will collect the motorcycle, your Dealer will ask you to sign the Warranty Claim Form which you find at the back of this Handbook.

THE PRE-DELIVERY CHECK

Every Husqvarna motorcycle is tested and inspected thoroughly before leaving the HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. factory.

Furthermore, your Husqvarna dealer carries out a thorough Pre-Delivery Inspection before delivering the motorcycle to you. By signing the Delivery Certificate your Dealer confirms that these checks have been duly carried out.

Accordingly, please check that the Dealer does stamp and sign the Delivery Certificate and sign and return to the Dealer the two required pages.

THE SCHEDULED MAINTENANCE PROGRAM

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. have drawn up a scheduled maintenance program and the pre-delivery actions as explained in order to ensure your machine continues to perform to the desired efficiency, performance and function safety levels.

You will find the scheduled maintenance program worked out for your bike in the Use and Maintenance Manual handed over to you. The servicing as provided by the guarantee is absolutely necessary to keep the safety and reliability level of your vehicle constant.

We remind you that, should your vehicle experience problems as a result of inadequate or incorrect servicing, the repair of the vehicle will not be covered by warranty.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. may not be held liable for possible injuries suffered by the user of the vehicle as a result of said breakdowns or mechanical failures.

Any service on the vehicle, both in case of Guarantee Servicing and of any sort of repairs, settings, replacements or other, shall compulsory take place at the approved workshops of the Husqvarna Dealers in the ways as provided in the Use and Maintenance Manual, the Workshop Manual and possible Technical Circular Letters issued by HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

Only the fiscal receipt (invoice or ticket) the Dealer will issue to you on completion of the scheduled maintenance service proves that the guarantee services do have been carried out.

We suggest that you staple this document at the bottom of this Handbook in order that you can produce it when asking for a possible servicing under warranty.

Guard this Warranty Handbook all the time: it contains the fiscal documents proving the guarantee services have been actually performed and hand it over to the new buyer in the event the vehicle is transferred.

They will be the evidence that you have handled your Husqvarna as carefully and attentive as required!

THE TRANSFER OF PROPERTY OF THE VEHICLE

We hope your association with your Husqvarna will be long term and that the only reason to sell it will be to buy a new Husqvarna!

Anyhow, should you decide to transfer your vehicle, we kindly ask you, in your own interest, to hand over this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual supplied with your bike to the new owner.

They are very important documents for the safe handling of the bike, hence the law requires they are always kept with the vehicle.

In addition, we ask you to return completed the Property Transfer Notice at the back of this booklet to HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. or to your countries authorized Husqvarna distributor.

It will enable us to know the new lucky owner of your Husqvarna and to treat him as respectfully as he deserves.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

DELIVERY CERTIFICATE

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

The motorcycle has been made ready for delivery by performing all of the checks and pre-delivery actions as provided for by HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., and fitted out with all the optional parts as possibly required by the Buyer.

The Buyer has been delivered this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual and has been explained the main drive parts the vehicle is fitted out.

Dealer's stamp

CUSTOMER

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations; I declare I get this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual, too.

I authorize HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. to treat my personal data for the delivery of the After-sale Service in accordance with the Law 675/1996 and subsequent modifications.

Customer's signature

E

REPAIR UNDER WARRANTY "A"

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

REPAIR UNDER WARRANTY “B”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

REPAIR UNDER WARRANTY “C”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

NOTICE OF TRANSFER OF OWNERSHIP

Date: Km

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I, the undersigned: _____

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

CUSTOMER

I inform HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. that today I have transferred the property of the vehicle to Mr.

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

and I have handed over to him this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual supplied with the bike.

Mail in a closed envelope to: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

Copy for HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

E

DELIVERY CERTIFICATE

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

The motorcycle has been made ready for delivery by performing all of the checks and pre-delivery actions as provided for by HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., and fitted out with all the optional parts as possibly required by the Buyer.

The Buyer has been delivered this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual and has been explained the main drive parts the vehicle is fitted out.

Dealer's stamp

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City

Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations; I declare I get this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual, too.

I authorize HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. to treat my personal data for the delivery of the After-sale Service in accordance with the Law 675/1996 and subsequent modifications.

Customer's signature

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

Copy for Customer

E

REPAIR UNDER WARRANTY "A"

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

REPAIR UNDER WARRANTY “B”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for Customer

REPAIR UNDER WARRANTY “C”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

NOTICE OF TRANSFER OF OWNERSHIP

Date: Km

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I, the undersigned: _____

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

CUSTOMER

I inform HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. that today I have transferred the property of the vehicle to Mr.

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

and I have handed over to him this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual supplied with the bike.

Mail in a closed envelope to: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

Copy for Customer

E

DELIVERY CERTIFICATE

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

The motorcycle has been made ready for delivery by performing all of the checks and pre-delivery actions as provided for by HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., and fitted out with all the optional parts as possibly required by the Buyer.

The Buyer has been delivered this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual and has been explained the main drive parts the vehicle is fitted out.

Dealer's stamp

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City

Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations; I declare I get this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual, too.

I authorize HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. to treat my personal data for the delivery of the After-sale Service in accordance with the Law 675/1996 and subsequent modifications.

Customer's signature

E

REPAIR UNDER WARRANTY "A"

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for Dealer

REPAIR UNDER WARRANTY “B”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for Dealer

REPAIR UNDER WARRANTY “C”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for Dealer

NOTICE OF TRANSFER OF OWNERSHIP

Date: Km

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I, the undersigned: _____

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

CUSTOMER

I inform HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. that today I have transferred the property of the vehicle to Mr.

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

and I have handed over to him this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual supplied with the bike.

Mail in a closed envelope to: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

Copy for Dealer

E

DELIVERY CERTIFICATE

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

The motorcycle has been made ready for delivery by performing all of the checks and pre-delivery actions as provided for by HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., and fitted out with all the optional parts as possibly required by the Buyer.

The Buyer has been delivered this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual and has been explained the main drive parts the vehicle is fitted out.

Dealer's stamp

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City

Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations; I declare I get this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual, too.

I authorize HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. to treat my personal data for the delivery of the After-sale Service in accordance with the Law 675/1996 and subsequent modifications.

Customer's signature

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

Copy for Importer

E

REPAIR UNDER WARRANTY “A”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for Importer

REPAIR UNDER WARRANTY “B”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in : _____

Dealer's stamp

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

CUSTOMER

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

Copy for Importer

REPAIR UNDER WARRANTY “C”

Fill in at any Warranty Repair

Date:

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I declare I have seen to the clearance of the conformity defect ensuing from the original fault consisting in :

Dealer's stamp

CUSTOMER

Name:

Surname:

Address:

Town or City Postal Code

Telephone no:

I declare, today I pick up the motorcycle as described above, fitted out and meeting my expectations.

Customer's signature

E

NOTICE OF TRANSFER OF OWNERSHIP

Date: Km

Frame no.:

Model:

Engine no.:

I, the undersigned: _____

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

CUSTOMER

I inform HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. that today I have transferred the property of the vehicle to Mr.

Name: _____

Surname: _____

Address: _____

Town or City _____ Postal Code _____

Telephone no: _____

and I have handed over to him this Warranty Handbook and the Use and Maintenance Manual supplied with the bike.

Mail in a closed envelope to: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. and its official sales organization state that the personal details of the purchaser in terms of Law no.675 of 1996 and subsequent modifications may occur without the agreement of the Customer, in the execution of their obligation to provide Assistance Service.

Copy for Importer

E

Space for guarding the fiscal documents proving that the services have been actually carried out as provided for by the warranty

COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	
COUPON		DATE		Km		Customer's signature		Dealer's stamp	

E

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. vous remercie de votre choix et vous rappelle que le maintien des performances et des conditions de sécurité optimales requiert un entretien rigoureux de votre moto par le Service d'Assistance Technique, assuré par tous nos revendeurs.

Nos techniciens se sont efforcés de réaliser un véhicule de qualité, fruit de longues expériences, pour vous assurer le plaisir d'une conduite en toute sécurité dans le temps.

Votre collaboration est néanmoins nécessaire. Nous vous recommandons de lire attentivement le Manuel d'Emploi et d'Entretien fourni avec votre moto et de ne faire exécuter les travaux d'entretien préventif et curatif ainsi que tous les éventuels travaux techniques qu'à du personnel spécialisé appartenant au Réseau de revendeurs Husqvarna.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

F

I

Italiano

E

English

F

Français

D

Deutsch

Es

Español

INDEX:

- Le Contenu de la Garantie
- Mise en oeuvre de la Garantie
- Que faire lorsque la garantie doit jouer
- Le Contrôle d'Avant-Livraison
- Le Plan d'Entretien Programmé
- Le Changement de Propriété du véhicule
- Coupons

F

L'OBJET DE LA GARANTIE

Votre nouvelle moto est garantie exempte de défauts d'origine en conformité à la **Directive 99/44 CE**.

La garantie consiste à remplacer ou réparer gratuitement le véhicule ou les composants qui présenteraient des défauts de fabrication dans le délai susdit ou en tous cas les défauts existant déjà avant la livraison du véhicule.

Nous vous rappelons que la garantie n'opère pas au cas où le véhicule serait utilisé pour des compétitions de motocyclisme, puisqu'il s'agit là d'une utilisation différente et non compatible avec la conduite pour laquelle votre véhicule a été spécialement conçu.

Rappelez-vous que cette garantie vous est accordée par votre revendeur Husqvarna , comme le demande la loi, auquel nous vous invitons à vous adresser en cas de nécessité.

Au cas où votre revendeur Husqvarna ne pourrait pas satisfaire à vos exigences dans un délai raisonnable ou pour toute autre convenance, nous vous invitons à vous adresser à n'importe quel autre revendeur Husqvarna, qui sera heureux de se mettre à votre service.

L'ACTIVATION DE LA GARANTIE

Votre véhicule est couvert par la garantie contre les défauts d'origine depuis le moment où il vous est livré par votre revendeur Husqvarna .

Lorsque vous recevrez votre Husqvarna, nous vous invitons à signer, conjointement avec votre revendeur, le Certificat de Livraison du véhicule, que vous trouverez au bas de ce Carnet.

F

QUE FAIRE EN CAS DE DEMANDE D'INTERVENTION EN GARANTIE

Au cas où votre véhicule nécessiterait, pendant la période de garantie, un travail extraordinaire de réparation et/ou remplacement consécutif à un défaut d'origine, nous vous conseillons de vous adresser aussitôt au revendeur auprès duquel vous avez acheté le véhicule (votre revendeur), en lui expliquant le problème survenu et en lui faisant inspecter le véhicule.

Nous vous rappelons d'apporter avec vous ce Carnet, afin que le revendeur puisse vérifier la date de livraison du véhicule (Cf Certificat de Livraison).

Si un travail s'avère nécessaire à la suite d'un défaut d'origine, votre revendeur s'emploiera à effectuer gratuitement la réparation ou le remplacement nécessaire et ce dans un délai aussi court que possible.

Au moment du retrait du véhicule, votre revendeur vous demandera de signer le Coupon d'Intervention en Garantie, que vous trouverez au bas de ce Carnet.

LE CONTRÔLE AVANT LIVRAISON

Chaque moto Husqvarna ne quitte l'usine qu'après une série de contrôles minutieux.

Cependant, tout cela ne nous suffit pas; votre revendeur Husqvarna est donc tenu à faire une série précise de contrôles avant de vous livrer votre nouvelle Husqvarna .

En signant le Certificat de Livraison, votre revendeur vous garantit la bonne exécution de ces contrôles.

Vérifier chaque fois que le Certificat de Livraison est tamponné et signé par le revendeur et signez, vous aussi, le Certificat, en remettant les deux exemplaires pré-imprimés au revendeur.

LE PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. a défini le plan d'entretien programmé et la procédure d'avant livraison qui va être exposée plus bas, afin d'assurer à votre moto les plus hauts niveaux d'efficacité, performance et sécurité de fonctionnement.

Vous trouverez le plan d'entretien programmé développé pour votre moto dans le Manuel d'Emploi et Entretien qui vous a été remis.

L'exécution des révisions prévues par la garantie est absolument nécessaire pour maintenir constant le niveau de sécurité et de fiabilité du véhicule.

Nous vous rappelons que, au cas où votre véhicule manifesterait des pannes ou un mauvais fonctionnement dus à une faute d'exécution des contrôles d'entretien prévus par la garantie, la réparation du véhicule ne sera pas couverte par la garantie et que HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. ne pourra pas être considérée responsable d'un quelconque préjudice ou immobilisation supportés par l'utilisateur du véhicule à la suite des pannes ou mauvais fonctionnement sus-dits.

Tous les contrôles d'entretien selon la garantie, y compris le contrôle du départ, sont payants pour le matériel et pour la main d'oeuvre.

Les services d'avant livraison mentionnés dans le plan d'entretien sont, par contre, exécutés gratuitement par votre revendeur. Tout travail sur le véhicule, qu'il s'agisse des contrôles d'entretien de garantie ou de n'importe quel autre service pour réparation, mise au point, remplacement ou autre, doit être obligatoirement effectué dans les ateliers autorisés des revendeurs Husqvarna selon les modalités expliquées dans le Manuel d'Emploi et Entretien, le Manuel d'Atelier et dans d'éventuelles circulaires Techniques publiées par HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

La preuve que les contrôles selon la garantie ont été effectués ne sera représentée que par le récépissé fiscal (facture ou ticket), qui vous sera remis par le revendeur à l'issue du service d'entretien programmé.

Nous vous suggérons d'agrafer ce document à ce Carnet pour pouvoir le montrer au moment d'une éventuelle requête de service en garantie.

Gardez ce Carnet de Garantie pour toujours, en y joignant les documents fiscaux témoignant de l'exécution des contrôles d'entretien d'après la garantie et remettez-le au nouvel acheteur, si le véhicule était cédé.

Ils seront la preuve que vous avez traité votre Husqvarna avec le soin et l'attention dus !

LE PASSAGE DE PROPRIÉTÉ DU VÉHICULE

Votre moto Husqvarna vous donnera des moments de grande satisfaction, il vous sera donc bien difficile de décider de la vendre ... sauf si vous désirez acheter une nouvelle Husqvarna!

Néanmoins, si vous deviez décider de céder votre véhicule, nous vous prions, dans votre intérêt, de remettre au nouveau propriétaire ce Carnet de Garantie ainsi que le Manuel d'Emploi et Entretien qui vous ont été remis.

Ce sont des documents très importants pour l'utilisation en toute sécurité du véhicule, d'autant que la loi exige qu'ils soient toujours joints au véhicule.

Nous vous prions en outre d'envoyer par la poste à HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. dans une enveloppe fermée la Communication de Passage de Propriété que vous trouvez à la fin de ce Carnet, totalement complétée.

Cela nous permettra de connaître le nouvel heureux possesseur de votre Husqvarna et de le traiter avec la considération qu'il mérite.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

La moto a été préparée pour la livraison par l'exécution de tous les contrôles et les opérations d'avant livraison prévus par HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., et complétée avec tous les accessoires optionnels éventuellement demandés par le Client.

Ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien ont été remis au client et tous les dispositifs de conduite principaux du véhicule lui ont été expliqués.

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Prénom _____

Nom: _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de Téléphone: _____

Je déclare prendre possession aujourd'hui du motorcycle sus-mentionné, complet et conforme à mes attentes et je déclare en outre recevoir ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien. J'autorise HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. au traitement de mes données personnelles aux fins de la livraison du Service d'Assistance aux termes de la Loi 675/1996 et modifications suivantes.

Signature du Client

F

Copie pour HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "A"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "B"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "C"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

COMMUNICATION DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTÉ

Date: Km

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Le soussigné: _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone _____

CLIENT

J'informe HUSQVARNAMOTORCYCLESS.R.L. qu'à la date d'aujourd'hui j'ai cédé la propriété du véhicule sus-dit à M.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

en lui remettant ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien.

Envoyez sous enveloppe fermée à: **HUSQVARNA MOTORCYCLESS.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy**

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

Copie pour HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

F

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

La moto a été préparée pour la livraison par l'exécution de tous les contrôles et les opérations d'avant livraison prévus par HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., et complétée avec tous les accessoires optionnels éventuellement demandés par le Client.

Ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien ont été remis au client et tous les dispositifs de conduite principaux du véhicule lui ont été expliqués.

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Prénom _____

Nom: _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de Téléphone: _____

Je déclare prendre possession aujourd'hui du motorcycle sus-mentionné, complet et conforme à mes attentes et je déclare en outre recevoir ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien. J'autorise HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. au traitement de mes données personnelles aux fins de la livraison du Service d'Assistance aux termes de la Loi 675/1996 et modifications suivantes.

Signature du Client

F

Copie pour le Client

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "A"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Client

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "B"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Client

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "C"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

COMMUNICATION DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTÉ

Date: Km

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Le soussigné: _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone _____

CLIENT

J'informe HUSQVARNAMOTORCYCLESS.R.L. qu'à la date d'aujourd'hui j'ai cédé la propriété du véhicule sus-dit à M.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

en lui remettant ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien.

Envoyez sous enveloppe fermée à: **HUSQVARNA MOTORCYCLESS.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy**

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

Copie pour le Client

F

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

La moto a été préparée pour la livraison par l'exécution de tous les contrôles et les opérations d'avant livraison prévus par HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., et complétée avec tous les accessoires optionnels éventuellement demandés par le Client.

Ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien ont été remis au client et tous les dispositifs de conduite principaux du véhicule lui ont été expliqués.

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Prénom _____

Nom: _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de Téléphone: _____

Je déclare prendre possession aujourd'hui du motorcycle sus-mentionné, complet et conforme à mes attentes et je déclare en outre recevoir ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien. J'autorise HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. au traitement de mes données personnelles aux fins de la livraison du Service d'Assistance aux termes de la Loi 675/1996 et modifications suivantes.

Signature du Client

F

Copie pour le Concessionnaire

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "A"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Concessionnaire

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "B"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Concessionnaire

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "C"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Concessionnaire

COMMUNICATION DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTÉ

Date: Km

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Le soussigné: _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone _____

CLIENT

J'informe HUSQVARNAMOTORCYCLESS.R.L. qu'à la date d'aujourd'hui j'ai cédé la propriété du véhicule sus-dit à M.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

en lui remettant ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien.

Envoyez sous enveloppe fermée à: **HUSQVARNA MOTORCYCLESS.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy**

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

Copie pour le Concessionnaire

F

CERTIFICAT DE LIVRAISON

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

La moto a été préparée pour la livraison par l'exécution de tous les contrôles et les opérations d'avant livraison prévus par HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., et complétée avec tous les accessoires optionnels éventuellement demandés par le Client.

Ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien ont été remis au client et tous les dispositifs de conduite principaux du véhicule lui ont été expliqués.

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Prénom _____

Nom: _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de Téléphone: _____

Je déclare prendre possession aujourd'hui du motorcycle sus-mentionné, complet et conforme à mes attentes et je déclare en outre recevoir ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien. J'autorise HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. au traitement de mes données personnelles aux fins de la livraison du Service d'Assistance aux termes de la Loi 675/1996 et modifications suivantes.

Signature du Client

F

Copie pour le Distributeur

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "A"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Distributeur

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "B"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Distributeur

COUPON D'INTERVENTION EN GARANTIE "C"

À compléter pour toute Intervention en Garantie

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je déclare avoir pourvu à l'élimination du défaut de conformité faisant suite au défaut d'origine, qui consistait en _____

Cachet du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Nom: _____

Prénom _____

Rue: _____

Ville: _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

Je déclare que je retire aujourd'hui le motorcycle sus-mentionné complet et conforme à mes attentes.

Signature du Client

F

Copie pour le Distributeur

COMMUNICATION DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTÉ

Date: Km

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Le soussigné: _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone _____

CLIENT

J'informe HUSQVARNAMOTORCYCLESS.R.L. qu'à la date d'aujourd'hui j'ai cédé la propriété du véhicule sus-dit à M.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

Ville _____ CP _____

Numéro de téléphone: _____

en lui remettant ce Carnet de Garantie et le Manuel d'Emploi et Entretien.

Envoyez sous enveloppe fermée à: **HUSQVARNA MOTORCYCLESS.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy**

L'organisation officielle de vente et la société HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

Copie pour le Distributeur

F

Place pour la conservation des documents fiscaux témoignant de l'exécution des contrôles d'entretien prévus par la garantie.

COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	
COUPON		DATE		Km		Signature du Client		Cachet du Concessionnaire	

F

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. dankt Ihnen für Ihre Wahl und möchte Sie darauf aufmerksam machen, dass die Beibehaltung hoher Leistungen sowie angemessener Sicherheitsbedingungen beim Fahren eine sorgfältige Wartung Ihres Motorrads seitens unseres Kundendienstes benötigt, der bei allen unseren Händlern vorhanden ist.

Unsere Techniker haben sich der Konstruktion eines Qualitätsfahrzeugs aufgrund langjähriger Erfahrungen gewidmet, um Ihnen das Vergnügen einer sicheren Fahrt zu bieten.

Ihre Mitarbeit wird trotzdem benötigt : Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung Ihres Motorrads sorgfältig durchzulesen und sämtliche ordentlichen u. außerordentlichen Wartungsarbeiten sowie alle technische Eingriffe nur durch Facharbeiter aus dem Husqvarna Händlernetz durchführen zu lassen.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

I

Italiano

E

English

F

Français

D

Deutsch

Es

Espagnol

INHALTSVERZEICHNIS:

- Inhalt der Garantie
- Inkrafttreten der Garantie
- Wie Müssen Arbeiten im Rahmen der Garantieleistungen Beantragt Werden
- Kontrollen vor Auslieferung
- Das Wartungsprogramm
- Der Eigentümerwechsel des Fahrzeugs
- Kupons

D

INHALT DER GARANTIE

Laut EG-Richtlinie 99/44 hat Ihr neues Motorrad eine Gewährleistung für alle ursprünglichen Fehler.

Die Garantie beträgt den kostenlosen Austausch oder Reparatur entweder vom Fahrzeug oder von Teilen, die innerhalb der o. g. Frist Herstellungsfehler bzw. Fehler aufweisen, die bei der Fahrzeug-Lieferung vorhanden waren.

Händler wenden.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Garantie ungültig ist, wenn Ihr Fahrzeug bei Motorradrennen gebraucht wird, denn hierbei handelt es sich um einen anderen und nicht mit der Verwendung.

Denken Sie daran, dass die vorliegende Garantie direkt von Ihrem Husqvarna Händler gesetzmäßig geleistet wird: Sollten Sie Probleme diesbezüglich haben, dann setzen Sie sich bitte mit demselben in Verbindung.

Sollte es Ihrem Husqvarna Händler nicht möglich sein, Ihre Forderungen binnen einer angemessenen Zeitspanne zu erfüllen dann können Sie sich an einen anderen Husqvarna Händler wenden.

INKRAFTTRETEN DER GARANTIE

Ihr Fahrzeug ist ab der Übergabe durch Ihren Husqvarna-Vertragshändler durch eine Garantie auf Fabrikationsfehler abgedeckt.

Wir möchten Sie bitten beim Empfang gemeinsam mit dem Vertragshändler die Fahrzeug-Übergabebescheinigung zu unterschreiben, die Sie an Ende dieses Heftes finden.

WIE MÜSSEN ARBEITEN IM RAHMEN DER GARANTIELEISTUNGEN BEANTRAGT WERDEN

Benötigt Ihr Fahrzeug während des Garantiezeitraumes wegen Fabrikationsfehlern eine außerordentliche Reparatur bzw. Austausch, wenden Sie sich bitte umgehend an den (Ihren) Vertragshändler, bei dem Sie das Fahrzeug gekauft haben. Beschreiben Sie ihm das aufgetretene Problem und lassen Sie ihn das Fahrzeug untersuchen. Bitte vergessen Sie nicht dieses Heft mitzubringen, damit der Vertragshändler das Datum der Fahrzeug-Übergabe prüfen kann (siehe Fahrzeug-Übergabebescheinigung).

Muss die Arbeit wegen eines aufgetretenen Fabrikationsfehlers vorgenommen werden, wird Ihnen der Vertragshändler die benötigten Arbeiten bzw. den erforderlichen Austausch kostenfrei und so schnell wie möglich ausführen. Beim Abholen des Fahrzeugs wird Sie der Vertragshändler bitten den Coupon für Arbeiten im Rahmen von Garantieleistungen zu unterschreiben, den Sie an Ende dieses Heftes finden.

KONTROLLEN VOR AUSLIEFERUNG

Alle Husqvarna-Motorräder verlassen die Fabrik erst nach einer Reihe von gründlichen Kontrollen.

Da uns das noch nicht reicht, ist auch Ihr Husqvarna-Vertragshändler verpflichtet weitere sorgfältige Kontrollen vorzunehmen, bevor er Ihnen Ihre neue Husqvarna übergibt.

Mit seiner Unterschrift unter die Fahrzeug-Übergabebescheinigung garantiert Ihnen Ihr Vertragshändler, dass er diese Kontrollen richtig ausgeführt hat.

Überprüfen Sie daher immer, dass die Fahrzeug-Übergabebescheinigung vom Vertragshändler unterschrieben und abgestempelt worden ist. Bitte unterschreiben auch Sie die Fahrzeug-Übergabebescheinigung und geben Sie die zwei Kopien an den Vertragshändler.

DAS WARTUNGSPROGRAMM

Die HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. hat einen Wartungsplan und einen Plan für die Kontrollen vor Auslieferung festgelegt. Diese Pläne, die Sie nachstehend finden, sollen für Ihr Motorrad maximale Effizienz, Leistungswerte und Betriebssicherheit sicherstellen.

Den für Ihr Motorrad entwickelten Wartungsplan finden Sie in der Ihnen übergebenen Bedienungs- und Wartungsanleitung.

Die Ausführung der vorgesehenen Wartungscoupons wird unbedingt benötigt, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Fahrzeugs beizubehalten.

Bitte beachten Sie, dass bei Schäden oder Störungen an Ihrem Fahrzeug, die durch Nichtausführung der Wartungscoupons entstanden sind, die Fahrzeugreparatur nicht durch die Garantieleistungen abgedeckt ist. Gleichzeitig übernimmt die HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. keinerlei Haftung für eventuelle Personen- oder Sachschäden, die durch die genannten Schäden oder Störungen verursacht worden sind.

Sämtliche Kupon-Wartungsarbeiten, einschließlich der Ersten, werden gegen Zahlung von Materialkosten sowie Lohnkosten durchgeführt.

Die im Wartungsprogramm angegebenen Vorlieferungs-Prüfungen werden von Ihrem Händler kostenlos durchgeführt.

Sämtliche Wartungen, Reparaturen etc. dürfen ausschließlich von Husqvarna Händlern durchgeführt werden, die in der Gebrauchs- u. Wartungsanleitung, im Werkstatt-Handbuch sowie in ev. Technischen Rundschreiben von HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. beschrieben worden sind.

Die Durchführung der Kupon-Wartungsarbeiten wird ausschließlich durch die gesetzlich vorgeschriebene Quittung (Rechnung oder Kassenzettel) nachgewiesen, die Ihr Händler am Ende jedes geplanten Wartungseingriffs ausstellt.

Wir empfehlen Ihnen, solche Unterlagen am Ende des vorliegenden Buchs abzuheften, um dieselbe bei einem ev. Eingriff unter Garantie vorlegen zu können.

Bewahren Sie das vorliegende Garantie-Buch zusammen mit den Beweisunterlagen betr. der durchgeführten Kupon-Wartungsarbeiten immer auf; sollten Sie Ihr Fahrzeug verkaufen, händigen Sie bitte, alle Unterlagen dem neuen Käufer aus.

Das wird ein Beweis für die Sorgfalt und die erforderliche Aufmerksamkeit sein, die Sie Ihrem Husqvarna gewährt haben !

DER FAHRZEUGS-EIGENTUMSÜBERGANG

Ihr Husqvarna Motorrad wird Ihnen viel Zufriedenheit schenken; deshalb ist es sehr unwahrscheinlich, dass Sie es verkaufen, es sei denn Sie entscheiden sich für ein neues Husqvarna Modell.

Sollten Sie sich trotzdem entscheiden, Ihr Fahrzeug zu verkaufen, bitten wir Sie – in Ihrem eigenen Interesse – das vorliegende Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung dem nächsten Eigentümer zu übergeben.

Es handelt sich um Unterlagen, die zum Zweck eines sicheren Gebrauchs vom Fahrzeug sehr wichtig sind; deshalb schreibt das Gesetz vor, dass diese dem Fahrzeug immer beigelegt sind.

Ferner bitten wir Sie, die Eigentumsübergangs-Anzeige am Ende dieses Buchs auszufüllen und geschlossen per Post an HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. zu senden.

Dadurch werden wir den Namen des neuen glücklichen Eigentümers Ihrer Husqvarna erfahren, um denselben mit gebührendem Respekt zu behandeln.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

LIEFERBESCHEINIGUNG

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Das Motorrad wurde mittels einer Durchführung aller von HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. vorgesehenen Vorauslieferungsarbeiten zur Auslieferung vorbereitet und durch das Lieferzubehör vervollständigt; außerdem wurde es mit allen den vom Kunden angefragten wahlfreien Zubehörteilen ausgerüstet. Dem Käufer wurden die Garantiebedingungen und hauptsächlichen Fahrvorrichtungen erklärt und das Garantie- und Wartungsheft ausgehändigt.

Stempel des Vertragshändlers:

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort:

 Plz.

Telefon:

Ich erkläre hiermit, dass mir das oben genannte Motorrad heute komplett geliefert wird, und dasselbe meinen Erwartungen entspricht. Ferner erkläre ich, das vorliegende Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung erhalten zu haben. HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., wird von mir dazu ermächtigt, meine Personalangaben zum Zweck der Kundendienst-Leistungen laut Gesetz 675/1996 und folgende Änderungen zu behandeln.

Unterschrift des Kunden

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäss des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

D

EINGRIFF UNTER GARANTIE „A“

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

D

EINGRIFF UNTER GARANTIE „B”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

EINGRIFF UNTER GARANTIE „C”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

Kopie für HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

D

MITTEILUNG DES EIGENTÜMERWECHSELS

Datum Km

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich als Unterzeichner: _____

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort _____ Plz _____

Telefon _____

KUNDE

Der Unterzeichner teilt mit, dass er das o. g. Fahrzeug heute ins Eigentum von nachstehenden Kunden überführt hat

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort: _____ Plz _____

Telefon _____

Die dazugehörigen Unterlagen, d. h., dieses Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung wurden ausgehändigt.

Senden Sie, bitte geschlossen an : **HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group**, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäss des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

D

LIEFERBESCHEINIGUNG

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Das Motorrad wurde mittels einer Durchführung aller von HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. vorgesehenen Vorauslieferungsarbeiten zur Auslieferung vorbereitet und durch das Lieferzubehör vervollständigt; außerdem wurde es mit allen den vom Kunden angefragten wahlfreien Zubehörteilen ausgerüstet.

Dem Käufer wurden die Garantiebedingungen und hauptsächlichen Fahrvorrichtungen erklärt und das Garantie- und Wartungsheft ausgehändigt.

Stempel des Vertragshändlers:

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort:

 Plz.

Telefon:

Ich erkläre hiermit, dass mir das oben genannte Motorrad heute komplett geliefert wird, und dasselbe meinen Erwartungen entspricht. Ferner erkläre ich, das vorliegende Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung erhalten zu haben. HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., wird von mir dazu ermächtigt, meine Personalangaben zum Zweck der Kundendienst-Leistungen laut Gesetz 675/1996 und folgende Änderungen zu behandeln.

Unterschrift des Kunden

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäss des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für den Händler

D

EINGRIFF UNTER GARANTIE „A“

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden



Kopie für den Händler

EINGRIFF UNTER GARANTIE „B”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

Kopie für den Händler

EINGRIFF UNTER GARANTIE „C”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Modell:

Motornr.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war _____

Stempel des Vertragshändlers

KUNDE

Name _____

Nachname: _____

Straße: _____

Ort: _____ Plz: _____

Telefon _____

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

MITTEILUNG DES EIGENTÜMERWECHSELS

Datum Km

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich als Unterzeichner: _____

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort _____ Plz _____

Telefon _____

KUNDE

Der Unterzeichner teilt mit, dass er das o. g. Fahrzeug heute ins Eigentum von nachstehenden Kunden überführt hat

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort: _____ Plz _____

Telefon _____

Die dazugehörigen Unterlagen, d. h., dieses Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung wurden ausgehändigt.

Senden Sie, bitte geschlossen an : **HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group**, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäss des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für den Händler

D

LIEFERBESCHEINIGUNG

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Das Motorrad wurde mittels einer Durchführung aller von HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. vorgesehenen Vorauslieferungsarbeiten zur Auslieferung vorbereitet und durch das Lieferzubehör vervollständigt; außerdem wurde es mit allen den vom Kunden angefragten wahlfreien Zubehörteilen ausgerüstet.

Dem Käufer wurden die Garantiebedingungen und hauptsächlichen Fahrvorrichtungen erklärt und das Garantie- und Wartungsheft ausgehändigt.

Stempel des Vertragshändlers:

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort:

 Plz.

Telefon:

Ich erkläre hiermit, dass mir das oben genannte Motorrad heute komplett geliefert wird, und dasselbe meinen Erwartungen entspricht. Ferner erkläre ich, das vorliegende Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung erhalten zu haben. HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., wird von mir dazu ermächtigt, meine Personalangaben zum Zweck der Kundendienst-Leistungen laut Gesetz 675/1996 und folgende Änderungen zu behandeln.

Unterschrift des Kunden

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäss des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für den Importeur

D

EINGRIFF UNTER GARANTIE „A“

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war _____

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name _____

Nachname: _____

Straße: _____

Ort: _____ Plz: _____

Telefon _____

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

Kopie für den Importeur

EINGRIFF UNTER GARANTIE „B”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

Kopie für den Importeur

EINGRIFF UNTER GARANTIE „C”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Modell:

Motornr.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war _____

Stempel des Vertragshändlers

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort:

Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

MITTEILUNG DES EIGENTÜMERWECHSELS

Datum Km

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich als Unterzeichner: _____

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort _____ Plz _____

Telefon _____

KUNDE

Der Unterzeichner teilt mit, dass er das o. g. Fahrzeug heute ins Eigentum von nachstehenden Kunden überführt hat

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort: _____ Plz _____

Telefon _____

Die dazugehörigen Unterlagen, d. h., dieses Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung wurden ausgehändigt.

Senden Sie, bitte geschlossen an : **HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group**, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für den Importeur

D

LIEFERBESCHEINIGUNG

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Das Motorrad wurde mittels einer Durchführung aller von HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. vorgesehenen Vorauslieferungsarbeiten zur Auslieferung vorbereitet und durch das Lieferzubehör vervollständigt; außerdem wurde es mit allen den vom Kunden angefragten wahlfreien Zubehörteilen ausgerüstet. Dem Käufer wurden die Garantiebedingungen und hauptsächlich Fahrvorichtungen erklärt und das Garantie- und Wartungsheft ausgehändigt.

Stempel des Vertragshändlers:

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort:

 Plz.

Telefon:

Ich erkläre hiermit, dass mir das oben genannte Motorrad heute komplett geliefert wird, und dasselbe meinen Erwartungen entspricht. Ferner erkläre ich, das vorliegende Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung erhalten zu haben. HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., wird von mir dazu ermächtigt, meine Personalangaben zum Zweck der Kundendienst-Leistungen laut Gesetz 675/1996 und folgende Änderungen zu behandeln.

Unterschrift des Kunden

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäss des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für den Käufer

D

EINGRIFF UNTER GARANTIE „A“

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

Kopie für den Käufer

EINGRIFF UNTER GARANTIE „B”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

Kopie für den Käufer

EINGRIFF UNTER GARANTIE „C”

Der Kupon soll bei jedem Eingriff unter Garantie ausgefüllt werden.

Datum

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich erkläre hiermit, dass der Konformitätsmangel beseitigt wurde, der auf einen ursprünglichen Fehler,
d. h., auf zurückzuführen war

Stempel des Vertragshändlers

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

KUNDE

Name

Nachname:

Straße:

Ort: Plz:

Telefon

Ich erkläre hiermit, dass ich heute das oben genannte Motorrad komplett
abnehme und dasselbe meine Erwartungen entspricht.

Unterschrift des Kunden

D

Kopie für den Käufer

MITTEILUNG DES EIGENTÜMERWECHSELS

Datum Km

Fahrgestell
nr.:

Modell:

Motornr.:

Ich als Unterzeichner: _____

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort _____ Plz _____

Telefon _____

KUNDE

Der Unterzeichner teilt mit, dass er das o. g. Fahrzeug heute ins Eigentum von nachstehenden Kunden überführt hat

Name _____

Nachname _____

Straße _____

Ort: _____ Plz _____

Telefon _____

Die dazugehörigen Unterlagen, d. h., dieses Garantie-Buch sowie die Gebrauchs- u. Wartungsanleitung wurden ausgehändigt.

Senden Sie, bitte geschlossen an : **HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group**, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

Die offizielle Verkaufsorganisation und die Firma HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. , erklären, daß die Verarbeitung der persönlichen Daten des Käufers, gemäß des Gesetzes Nr. 675, 1996 und folgende Änderungen zu behandeln, auch ohne die Erfordernis der Zustimmung des Kunden, in Ausführung der Lieferverpflichtung des Technischen Kundendienstes, erfolgen kann.

Kopie für den Käufer

D

Hier sollen die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen als Beweis der durchgeführten Kupon-Wartungsarbeiten aufbewahrt werden.

WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	
WARTUNGSINSPEKTION		DATUM		Km		Unterschrift des Kunden		Stempel des Vertragshändlers	

D

Die gesetzlich vorgeschriebene Quittung oder der Kassenzettel, als Nachweis der durchgeführten Kupon-Wartungsarbeiten sind, hier festmachen.

T16

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. le da las gracias por su elección y le recuerda que para conservar las prestaciones adecuadas y las condiciones de seguridad idóneas de su moto se necesita llevar a cabo un esmerado mantenimiento de su vehículo, el cual debe realizarse siempre en el Servicio de Asistencia Técnica disponible en todos nuestros Concesionarios.

Nuestros técnicos se han entregado para diseñar un vehículo de calidad, fruto de mucha experiencia, capaz de garantizarle el placer de una conducción segura y duradera.

Sin embargo, su colaboración sigue siendo necesaria: le recomendamos leer atentamente el Manual de Uso y Mantenimiento suministrado con su moto y permitir que sólo personal especializado perteneciente a la Red de los Concesionarios Husqvarna sea quien realice tanto las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario, así como todas las eventuales intervenciones técnicas de su moto.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

Es

I	Italiano
E	English
F	Français
D	Deutsch
Es	Espagnol

ÍNDICE:

- El Contenido de la Garantía
- La Activación de la Garantía
- Qué hacer en caso de solicitud de actuación en garantía
- La verificación previa a la Entrega
- El Plan de Mantenimiento Programado
- El Traspaso de Propiedad del vehículo
- Cupones

Es

EL CONTENIDO DE LA GARANTÍA

Su nueva moto presenta, según aplicación de la Directiva 99/44 CE, una garantía de exención de defectos de origen.

La garantía consiste en la sustitución o reparación gratuita del vehículo o de los componentes que, dentro de dicho plazo, manifiesten defectos de fabricación o, asimismo, defectos preexistentes a la entrega del vehículo.

Le recordamos que la garantía no será válida en caso del uso del vehículo en competiciones de motos, ya que se trata de un uso distinto y no compatible con el uso para el cual su vehículo ha sido específicamente diseñado.

Hay que recordar que, como requiere la ley, esta garantía la otorga directamente su Concesionario Husqvarna al que le invitamos a dirigirse para cualquier necesidad.

Si su Concesionario Husqvarna no pudiera satisfacer sus peticiones dentro de un plazo razonable, o si en un momento dado a usted le resultase más cómodo, le invitamos a dirigirse a un cualquier otro de los Concesionarios de la red Husqvarna , el cual, sin duda alguna, se pondrá de buen grado a su servicio.

LA ACTIVACIÓN DE LA GARANTÍA

Su vehículo está cubierto por la garantía, en lo concerniente a defectos de origen, a partir del momento en que su Concesionario Husqvarna se lo entrega.

Cuando haya recibido su Husqvarna, le invitamos a firmar, junto al Concesionario, el Certificado de Entrega del vehículo que se encuentra al pie del presente Manual.

Es

QUÉ HACER EN CASO DE PETICIÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA

En caso de que, en el periodo de validez de la garantía, su vehículo necesite una intervención extraordinaria de reparación y/o sustitución dependiente de un defecto de origen, le aconsejamos dirigirse inmediatamente al Concesionario donde compró el vehículo (su Concesionario) describiéndole el problema existente y haciéndole examinar el vehículo. Le recordamos que deberá llevar consigo el presente Manual para que el Concesionario pueda comprobar la fecha de entrega del vehículo (v. Certificado de Entrega).

Si la intervención fuese necesaria por deberse a un defecto de origen, su Concesionario procederá a efectuar de manera gratuita la reparación o sustitución necesaria y ello en el menor tiempo posible. En el momento de retirar su vehículo, su Concesionario le pedirá que firme el Cupón de Intervención en Garantía que encontrará al pie del presente Manual.

LA VERIFICACIÓN PREVIA A LA ENTREGA

Todas y cada una de las motos Husqvarna dejan la fábrica únicamente después de una serie de minuciosos controles. Pero consideramos que todo esto no es suficiente y, por lo tanto, su Concesionario Husqvarna tiene que efectuar una exhaustiva serie de verificaciones antes de entregarle su nueva Husqvarna .

Con la firma del Certificado de Entrega, su Concesionario le garantiza la correcta ejecución de estos controles.

Por lo tanto, verifique siempre que el Certificado de Entrega esté sellado y firmado por el Concesionario y firme usted también el Certificado y entregue las dos copias pre-impresas al Concesionario.

EL PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. ha definido el plan de mantenimiento programado y las operaciones de preentrega expuestas a fin de asegurar a sus motos los máximos niveles de eficiencia, prestaciones y seguridad de funcionamiento. Encontrará el plan de mantenimiento programado estudiado para su moto en el Manual de Uso y Mantenimiento que se le ha entregado.

La ejecución de los cupones de revisión previstos es absolutamente necesaria para mantener constante el nivel de seguridad y de fiabilidad del vehículo.

Le recordamos que en caso de que su vehículo manifieste roturas o funcionamientos incorrectos por no haber realizado los correspondientes Cupones de revisión, la reparación del vehículo no serán cubiertos por la garantía y al mismo tiempo no podrá considerarse a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. responsable por eventuales lesiones que pueda sufrir el usuario del vehículo a causa de las susodichas roturas o funcionamientos incorrectos.

Las operaciones de preentrega expuestas en el plan de mantenimiento, en cambio, las realiza gratuitamente su Concesionario

Cada intervención sobre el vehículo, ya se trate de Cupones de revisión, como cualquier otra operación de reparación, ajuste, sustitución o demás, ha de llevarse a cabo obligatoriamente en los talleres autorizados de los Concesionarios Husqvarna , según las modalidades expuestas en el Manual de Uso y Mantenimiento, en el Manual de Taller y en eventuales Circulares Técnicas publicadas por HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

El único justificante de la ejecución de los Cupones es el recibo (factura o resguardo) que le emitirá el Concesionario al final de la intervención de mantenimiento programado.

Le sugerimos que grape dicho documento al pie del presente Manual a fin de poderlo mostrar en el momento de una eventual petición de intervención en garantía

Conserve siempre el presente Manual de Garantía que contiene los documentos fiscales que justifican la ejecución de los Cupones de mantenimiento y, en caso de cesión del vehículo, entréguelo tal cual al nuevo comprador.

¡Serán la prueba de que usted ha tratado a su Husqvarna con el cuidado y la atención necesarios!

EL TRASPASO DE PROPIEDAD DEL VEHÍCULO

Su moto Husqvarna le regalará momentos de gran satisfacción y, por tanto, será muy difícil que usted decida venderla... ¡salvo que desee comprar una nueva Husqvarna claro está!

Si finalmente decidiera ceder su vehículo le rogamos, por su propio interés, que entregue al nuevo propietario, tanto el presente Manual de Garantía, como el Manual de Uso y Mantenimiento suministrados con la moto.

Son documentos muy importantes para un uso seguro de este medio y, por lo tanto, la ley requiere que estén siempre junto al vehículo.

Además, le rogamos que envíe por correo en un sobre cerrado a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. la Comunicación de Traspaso de Propiedad que se encuentra al final del presente Manual, rellenando todos sus apartados.

Nos permitirá conocer al nuevo afortunado poseedor de su Husqvarna y tratarlo con la atención que merece.

HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

Es

CERTIFICADO DE ENTREGA

Fecha

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El vehículo se ha preparado para la entrega tras haber efectuado todos los controles y las operaciones de preentrega previstos por HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., y se ha completado con todos los eventuales accesorios opcionales solicitados por el Cliente.

Al Cliente se le ha entregado el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento, y se le ha informado sobre los principales dispositivos de conducción suministrados con el vehículo.

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro recibir hoy el vehículo arriba indicado, completo y conforme a mis expectativas, y también declaro recibir el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento. Autorizo a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. al tratamiento de mis datos personales para el suministro del Servicio de Asistencia según la Ley 675/1996 y sucesivas modificaciones.

Firma del Cliente

Es

Copia para HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “A”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana nº 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “B”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “C”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana nº 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

COMUNICACIÓN DE TRASPASO DE PROPIEDAD

Fecha kilometraje:

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El hasta ahora propietario cuyos datos son: _____

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

CLIENTE

comunica a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
que en fecha de hoy ha cedido la propiedad del
vehículo arriba indicado al nuevo propietario:

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

al cual hace entrega de este Manual de Garantía así
como del Manual de Uso y Mantenimiento suministra-
dos con el vehículo.

Enviar en un sobre cerrado a: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

Copia para HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.

Es

CERTIFICADO DE ENTREGA

Fecha

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El vehículo se ha preparado para la entrega tras haber efectuado todos los controles y las operaciones de preentrega previstos por HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., y se ha completado con todos los eventuales accesorios opcionales solicitados por el Cliente.

Al Cliente se le ha entregado el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento, y se le ha informado sobre los principales dispositivos de conducción suministrados con el vehículo.

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre:

Apellidos

Calle:

Localidad:

Código Postal

Teléfono:

Declaro recibir hoy el vehículo arriba indicado, completo y conforme a mis expectativas, y también declaro recibir el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento. Autorizo a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. al tratamiento de mis datos personales para el suministro del Servicio de Asistencia según la Ley 675/1996 y sucesivas modificaciones.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Cliente

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “A”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Cliente

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “B”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana nº 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Cliente

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “C”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana nº 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Cliente

COMUNICACIÓN DE TRASPASO DE PROPIEDAD

Fecha kilometraje:

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El hasta ahora propietario cuyos datos son: _____

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

CLIENTE

comunica a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
que en fecha de hoy ha cedido la propiedad del
vehículo arriba indicado al nuevo propietario:

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

al cual hace entrega de este Manual de Garantía así
como del Manual de Uso y Mantenimiento suministra-
dos con el vehículo.

Enviar en un sobre cerrado a: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

Copia para el Cliente

Es

CERTIFICADO DE ENTREGA

Fecha

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El vehículo se ha preparado para la entrega tras haber efectuado todos los controles y las operaciones de preentrega previstos por HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., y se ha completado con todos los eventuales accesorios opcionales solicitados por el Cliente.

Al Cliente se le ha entregado el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento, y se le ha informado sobre los principales dispositivos de conducción suministrados con el vehículo.

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro recibir hoy el vehículo arriba indicado, completo y conforme a mis expectativas, y también declaro recibir el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento. Autorizo a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. al tratamiento de mis datos personales para el suministro del Servicio de Asistencia según la Ley 675/1996 y sucesivas modificaciones.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Concesionario

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “A”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Concesionario

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “B”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Concesionario

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “C”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Concesionario

COMUNICACIÓN DE TRASPASO DE PROPIEDAD

Fecha kilometraje:

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El hasta ahora propietario cuyos datos son: _____

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

CLIENTE

comunica a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
que en fecha de hoy ha cedido la propiedad del
vehículo arriba indicado al nuevo propietario:

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

al cual hace entrega de este Manual de Garantía así
como del Manual de Uso y Mantenimiento suministra-
dos con el vehículo.

Enviar en un sobre cerrado a: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

Copia para el Concesionario

Es

CERTIFICADO DE ENTREGA

Fecha

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El vehículo se ha preparado para la entrega tras haber efectuado todos los controles y las operaciones de preentrega previstos por HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L., y se ha completado con todos los eventuales accesorios opcionales solicitados por el Cliente.

Al Cliente se le ha entregado el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento, y se le ha informado sobre los principales dispositivos de conducción suministrados con el vehículo.

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro recibir hoy el vehículo arriba indicado, completo y conforme a mis expectativas, y también declaro recibir el presente Manual de Garantía así como el Manual de Uso y Mantenimiento. Autorizo a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. al tratamiento de mis datos personales para el suministro del Servicio de Asistencia según la Ley 675/1996 y sucesivas modificaciones.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Distributor

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “A”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Distributor

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “B”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana nº 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Distributor

CUPÓN DE INTERVENCIÓN EN GARANTÍA “C”

A rellenar en cada Intervención en Garantía

Fecha

Nº Bastidor:

Modelo:

Nº Motor:

Declaro haber eliminado el defecto de conformidad dependiente del defecto de origen que consistía en _____

Sello y firma del concesionario

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana nº 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

CLIENTE

Nombre: _____

Apellidos: _____

Calle: _____

Localidad: _____ Código Postal _____

Teléfono: _____

Declaro que retiro hoy el vehículo arriba indicado completo y conforme a mis expectativas.

Firma del Cliente

Es

Copia para el Distributor

COMUNICACIÓN DE TRASPASO DE PROPIEDAD

Fecha kilometraje:

N° Bastidor:

Modelo:

N° Motor:

El hasta ahora propietario cuyos datos son: _____

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

CLIENTE

comunica a HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L.
que en fecha de hoy ha cedido la propiedad del
vehículo arriba indicado al nuevo propietario:

Nombre _____

Apellidos _____

Calle _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____

al cual hace entrega de este Manual de Garantía así
como del Manual de Uso y Mantenimiento suministra-
dos con el vehículo.

Enviar en un sobre cerrado a: HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. - BMW Group, Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8- 21024 Biandronno (VA)- Italy

La organización oficial de venta y la sociedad HUSQVARNA MOTORCYCLES S.R.L. declaran que el tratamiento de los datos personales del comprador, con referencia a la Ley italiana n° 675 del 1996 y modificaciones sucesivas, pueden tener lugar sin que sea necesario el consentimiento expreso del Cliente, ejecutando la obligación de suministro del Servicio de Asistencia.

Copia para el Distributor

Es

Espacio para la conservación de la documentación fiscal que justifica la ejecución de los cupones de mantenimiento previstos nutenzione previsti

COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	
COUPON		FECHA		Km		Firma del Cliente		Sello del Concesionario	

Es

Fijar con una grapa o un clip el Recibo o Resguardo fiscal que justifican la realización de los cupones de mantenimiento.

